

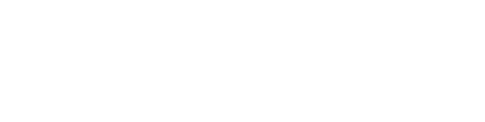
# α

## リモートコマンダー Remote Commander Télécommande

取扱説明書 /Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instructions/Bedienuingsanleitung/Gebruiksaanwijzing

## RMT-DSLR2

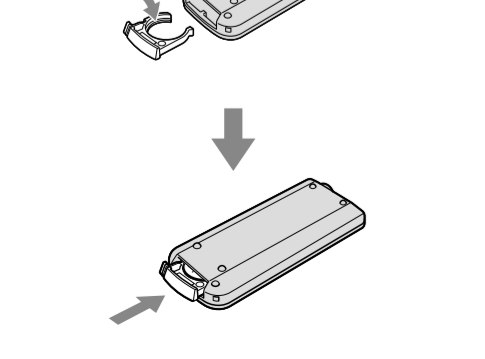
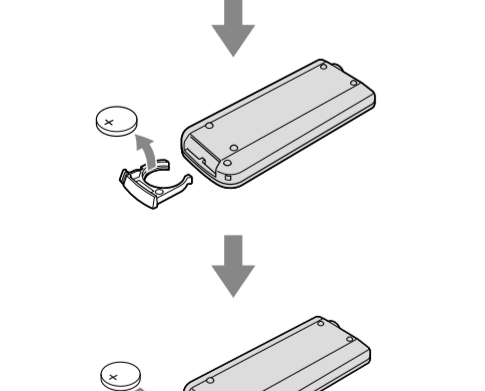
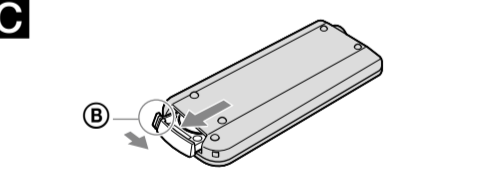
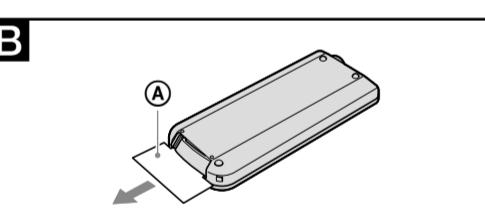
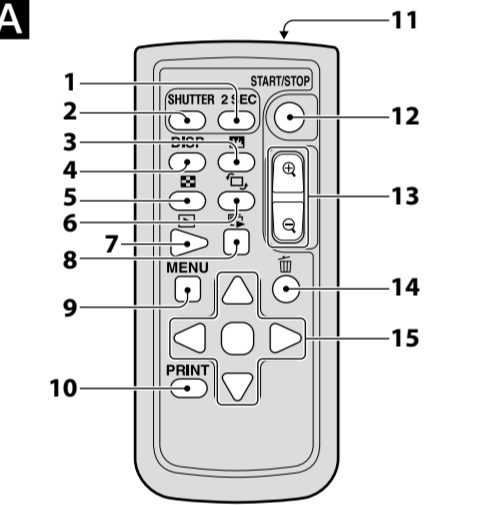
© 2012 Sony Corporation Printed in China



<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>警告</b> 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、 <b>火災や人身事故</b> になることがあります。	<span></span>	<span></span>	<span></span>

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方を示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みが足りない場合は、いつでも見られるところに必ず保管してください。

http://www.sony.net/



<b>日本語</b>
<b>警告</b> <b>安全のために</b>
<p>ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをする、火災などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ず守ってください。</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>安全のための注意事項を守る</b></li> <li><b>故障したら慌わずに、ソニーの相談窓口</b>に修理を依頼する</li> <li><b>万一、異常が起きたら</b></li></ul>
<p>変な音やにおい、煙が出た場合は</p> <p><span>➡</span> <b>電池</b>をはずす</p> <p><span>➡</span> <b>ソニー</b>の相談窓口<b>に修理を依頼する</b></p>

<b>警告表示の意味</b>		
取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。		
<b>警告</b> この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより人身事故になることがあります。		
注意を促す記号	行為を禁止する記号	
<span></span>	<span></span>	
火災	感電	禁止

<b>警告</b> <b>下記の注意事項を守らないと、火災・感電により死亡や大けがの原因となります。</b>	
<span></span>	<span></span>
火災	感電

製品および梱物を、幼児・子供の手の届く範囲に放置しないでください。幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意すると、火災や人身事故になることがあります。万一、飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

落下や損傷により内部が露出した場合は、すみやかに電池を抜き、使用を中止してください。感電や火傷のおそれがあります。また内部に手を触れないでください。

万一、使用中に高熱、焦げ臭い、煙が出る等の異常を察したら、すみやかに電池を抜き、使用を中止してください。

<b>警告</b> 電池についての安全上のご注意	<span></span>	<span></span>	<span></span>
<ul style="list-style-type: none"><li>指定された電池以外は使わないでください。</li> <li>電池の極性(⊕/⊖)を逆にしないでください。</li> <li>電池を火中へ投入したり、充電、ショート、分解、加熱をしないでください。</li> <li>電池を使い切ってから廃棄してください。また廃棄するとき、テープなどで接点部を保護してください。</li> <li>電池容量が満ちていたり、他の金属と接触しやすくなる、発熱・破裂・発火の恐れがあります。</li> <li>お住いの自治体の規則にしたがって正しく廃棄するカリサイクルしてください。</li></ul>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

もし電池の液が漏れたときは、電池ケース内の濡れた液をよくふきとってから、新しい電池を入れてください。万一、液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

## 取り扱い上のご注意

- 電池の製造後の経過期間により、新しい電池でも電池寿命が短くなる場合があります。また、長期間の旅行や寒いところでは予備の電池をご用意ください。なお低温のために性能が低下した電池は、常温に戻せば、性能は回復します。

### 使用温度について

急激な温度変化を与えたと内部に水滴を生じる可能性があります。スキー場のような寒い屋外から暖かい室内に持ち込む場合は、寒い屋外でビニール袋などに入れて、袋の中の空気を絞り出して密閉します。その後室内に持ち込み、周囲の温度に充分なじませてから取り出してください。

### その他のご注意

- 本機は防水構造になっていません。万一、水に濡れた場合は乾いた布でふき取り、すみやかにソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機を絶対に分解しないでください。故障したときは、必ずソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機のお手入れには、柔らかい布で汚れを軽くふき取ってください。シンナー、ベンジンなどの有機溶剤を含むクリーナーは絶対に使用しないでください。
- 直射日光下の車内など極端の高湿下や、湿度の高いところに放置しないでください。
- 感電の原因となることがありますので、ぬれた手でさわらないでください。

### 互換性について

下記URLより、本機とレンズ交換式デジタルカメラの互換情報をご覧ください。
http://www.sony.co.jp/support

## 主な特長

本機は、リモコン受光部搭載のソニーレンズ交換式デジタルカメラ専用のリモートコマンダー（以下、リモコンとする）です。リモコンを使用すると、以下の操作を行なうことができます。

- リモコン操作によって、撮影したり、画像をテレビで再生することができます。\*
  - 画像を撮影する
  - 画像を見る
  - 再生画像の拡大／縮小をする
- Ⓜ(スライドショー)ボタンを押すことで、簡単にテレビでスライドショーを見ることが出来ます。\*
- PictBridge対応プリンターと接続し、リモコンのPRINTボタンを押すことで、テレビで再生した画像を印刷することができます。\*\*

- \* カメラをテレビに接続していないと働きます。
- \*\* HDMIケーブルを使って、カメラをハイビジョンテレビに接続していないと働きます。

## A 各部の名前

- 2 SEC(2秒後シャッター)ボタン
- SHUTTERボタン
- Ⓜ(ヒストグラム)ボタン
- DISP(表示切り換え)ボタン
- ⓧ(インデックス)ボタン
- Ⓜ(回転)ボタン
- ▶(再生)ボタン
- Ⓜ(スライドショー)ボタン
- MENUボタン
- ▶▶(再生)ボタン
- リモコン発光部
- START/STOPボタン

13 ㊟(拡大/縮小)ボタン

14 (削除)ボタン

15 ▲▼◀▶■(マルチセレクター)

ご注意
2 SECボタン、SHUTTERボタンとSTART/STOPボタン以外は、カメラをテレビに接続していないと働きます。

## B 準備する

- 絶縁シート ㊟ を引き抜いてから本機を使ってください。
- 電池をカメラ前面のリモコン受光部に向けて操作してください。

## C 電池を交換する

**1 タブ㊟を内側に押し込みながら、溝に爪をかけて電池を引き出す。**

**2 古い電池を取り出し、一面を上にして新しい電池を入れる。**

**3 電池ケースを「カチッ」というまで差し込む。**

ご注意
本機には、コイン型リチウム電池(CR2025)が内蔵されています。CR2025以外の電池を使用しないでください。

## 撮影する

リモコンをご使用になる場合は、カメラのドライブモードを「リモコン」に設定してください。被写体にイベントが合っているのを確認してから、SHUTTERボタン、2 SECボタン、またはSTART/STOPボタンを押してください。→SHUTTERボタン・・・ボタンを押すと、すぐにシャッターを切ります。

→2 SECボタン・・・ボタンを押して、2秒後にシャッターを切ります。
→START/STOPボタン\*・・・ボタンを1回押すと動画記録を開始します。

動画記録中に再度ボタンを押すと動画記録を停止します。
\*カメラが動画記録対応の場合のみ使用できます。動画対応カメラの機種により、AF補助光またはセルフタイマーランプの点灯でSTART/STOPの動作が確認できます。ご使用の際、お手持ちのカメラとの対応をご確認ください。

- 撮影に関する詳しい設定については、カメラ本体の取扱説明書をご覧ください。
- その他のボタンは、テレビと接続したときに使います。

## カメラをテレビに接続して、再生操作をする

カメラ本体をビデオケーブル／HDMIケーブルでテレビに接続して再生モードにすると、自動的に本機での再生操作が可能となります。本機のボタンのほとんどは、カメラのボタンと同じ動きをします。
\*お使いのカメラの取扱説明書も合わせてご覧ください。
●SHUTTERボタン、2 SECボタン、START/STOPボタン、PRINTボタンは、撮影時、またはPictBridge対応プリンターと接続したときに使います。

### スライドショーについて

リモコンのⓂ(スライドショー)ボタンを使うと、スライドショーの開始/終了が可能になります。スライドショー再生中は、本機での以下の操作が可能です。

- ▶→ 画像を戻す/送る
- 一時停止/再生開始

## プリントする

HDMIケーブルを使ってカメラをハイビジョンテレビに接続すると、テレビで画像を見ながら簡単にプリントできます。

- カメラをテレビに接続する。
- カメラとPictBridge対応プリンターを接続する。
- プリントしたい画像を表示する。
- 本機のPRINTボタンを押す。

- プリントについての詳細な設定については、カメラ本体の取扱説明書をご覧ください。カメラ本体にプリント機能のあるモデルはプリントできます。

## 主な仕様

電池： コイン型3Vリチウム電池(CR2025)
外形寸法： 約41.5mm×94.5mm×13.5mm(幅/高さ/厚さ)
質量： 約27g(電池含まず)
動作温度： 0℃～40℃
保存温度： -20℃～+60℃
同梱物： リモートコマンダー RMT-DSLR2本機(1)
リモコン型3Vリチウム電池(CR2025)内蔵(1)
印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。ご了承ください。

αはソニー株式会社の高標です

## 保証書とアフターサービス

### 保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお買い上げ店でお受け取りください。
  - 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
  - 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。
- アフターサービス**
- 調子が悪いときはまずチェック**をこの取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。
- それでも具合が悪いときは**ソニーの相談窓口にご相談ください。
- 保証期間中の修理は**保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。
- 保証期間経過後の修理は**修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有償修理させていただきます。

**部品の保有期間について**
当社では本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低7年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。
**お問い合わせの際は、次のことをお知らせください。**
●品名：RMT-DSLR2
●故障の状態：できるだけ詳しく
●購入年月日

よくあるお問い合わせ.解決方法などはホームページでご活用ください。

http://www.sony.jp/support/

<b>使い方相談窓口</b>	<b>修理相談窓口</b>
フリーダイヤル ……………0120-333-020	フリーダイヤル ……………0120-222-330
携帯電話・PHSの一部の伊通電話 ……………0466-31-2511	携帯電話・PHSの一部の伊通電話 ……………0466-31-2531
受付時間 月～金：9:00～18:00 土・日・祝日：9:00～17:00	受付時間 月～金：9:00～20:00 土・日・祝日：9:00～17:00
	*お客様明書「リモコン受光部取組は」 こちらへお読みいただけます。
	<b>FAX(共通)</b> 0120-333-389
↓	
上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「402」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。	

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

## English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

## WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

### For the Customers in the U.S.A.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- For the State of California, USA only**  
Perchlorate Material — special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate  
Perchlorate Material. Lithium battery contains perchlorate.

**For the Customers in Europe**  
**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**  
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**  
This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.

Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >**  
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

**< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >**  
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

**< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >**  
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

## Notes on use

### A note about the battery

- Depending on the time since the batteries were manufactured, they may experience a shorter life, even if they were provided as new batteries with this unit. We recommend having spare batteries. It should be noted that battery capacity decreases as temperatures drop.

Allow the battery to return to normal room temperature to restore the battery to its normal charge.

### Operating temperature

Rapid changes in temperature cause condensation to form inside this unit. If you bring this unit directly in from a cold environment to a warm environment, seal the unit in a plastic bag while you are outdoors, and try to extract as much air as you can from inside the bag. You can remove the unit from the bag when the air temperature around the bag has had a chance to gradually rise.

### Other cautions

- This unit is not waterproof. If it comes in contact with water, wipe it dry with a clean cloth and take it to the nearest Sony dealer immediately.
- Never attempt to disassemble this unit. Take it to the nearest Sony dealer immediately for repair.
- When dirty, this unit may be cleaned with a clean, dry cloth. Do not allow this unit to come in contact with alcohol or other chemicals.
- Never leave this unit where it may be subjected to extreme temperatures, such as the glove compartment of a car, or to high humidity.
- Do not touch this unit with wet hands. This may cause electric shock.

### Compatibility

For details about this unit and Interchangeable Lens Digital Camera compatibility, refer to the following URL.
http://www.sony.net

## Features

The RMT-DSLR2 is a Remote Commander made especially for the Sony Interchangeable Lens Digital Camera (referred below as "camera") provided a remote sensor.

You can operate the camera using the Remote Commander.

- By operating the Remote Commander, you can shoot images and play them back on a TV.\*
  - Shooting the image
  - Playing back images
  - Enlarging or reducing the playback images
- The Ⓜ (Slide show) button easily starts/stops a slide show on a TV.\*
- Once you connect the camera to a PictBridge printer, you can easily print images while viewing them on the TV by pressing the PRINT button on the Remote Commander.\*\*

\* These functions only work when the camera is connected to a TV.
\*\* This function only works when the camera is connected to an HDTV with an HDMI cable.

## A Identifying the parts

- 2 SEC (shutter release in 2 seconds) button
- SHUTTER button
- Ⓜ (Histogram) button
- DISP (Display) button
- ⓧ (Index) button
- Ⓜ (Rotate) button
- ▶ (Playback) button
- Ⓜ (Slide show) button
- MENU button
- PRINT button
- Transmitter
- START/STOP button
- ㊟ / Ⓜ (Scale up/down) buttons
- ▶▶ (Delete) button
- 15 ▲▼◀▶■ (Multi-selector)

**Notes**
Except for the 2 SEC, SHUTTER and START/STOP buttons, the buttons only work when the camera is connected to a TV.

## B Preparation

- Remove the insulation sheet ㊟ before using the Remote Commander.
- Point the Remote Commander at the remote sensor on the front of the camera in order to operate the camera.

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

### Pour les clients aux É.-U.

**AVERTISSEMENT**
Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

**Note:**
L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

**WARNING**
Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

- When the lithium battery becomes weak, the operating distance of the Remote Commander may shorten, or the Remote Commander may not function properly. In this case, replace the battery with a Sony CR2025 lithium battery. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

**CAUTION**
Replace the battery with the specified type only. Otherwise, fire or injury may result. Dispose of used batteries according to the instructions.

## Shooting

**To use the Remote Commander, set the drive mode of the camera to [Remote Commander].**

Verify that the subject is in focus and press the SHUTTER button, 2 SEC button or START/STOP button\*.

- SHUTTER button
When the button is pressed, the shutter is released right away.
- 2 SEC button
After you press the button, the shutter is released about two seconds later.

→ START/STOP button
Pressing the button once starts movie recording. Pressing the button again during movie recording stops recording.

\* Can only be used if the camera supports movie recording. Depending on the model of camera that supports movie recording, you can check the START/STOP operation with the camera's AF illuminator or self-timer lamp. Check whether your camera is compatible before use.

- For details about settings, refer to the camera's Operating Instructions.
- The other buttons are used when the camera is connected to a TV.

## Viewing operation with the Remote Commander by connecting the camera to a TV

Connecting the camera to a TV with a video cable or an HDMI cable and turning to the playback mode enable you to operate viewing using the Remote Commander. Most of the buttons on the Remote Commander have the same functions as the buttons on the camera.

- For details, refer to the camera's Operating Instructions.
- The SHUTTER button, 2 SEC button, START/STOP button and PRINT button are used when shooting the image or the camera is connected to a PictBridge printer.

### Slide show

The Ⓜ (Slide show) button on the Remote Commander easily starts/stops a slide show. During a slide show, the following operations are available from the Remote Commander.

- Displaying the previous/next image with ◀ / ▶.
- Pausing/playing back the slide show with ■.

## Printing

Once you connect the camera to an HDTV with an HDMI cable, you can easily print images while viewing them on the TV.

- Connect the camera to a TV.**
  - Connect the camera to a PictBridge compliant printer.**
  - Display the image you want to print.**
  - Press the PRINT button on the Remote Commander.**
- For details about printing, refer to the camera's Operating Instructions. Camera models with a printing function can print with the Remote Commander.

## Specifications

Battery	Coin type 3V lithium battery (CR2025)
Dimensions	Approx. 41.5 mm × 94.5 mm × 13.5 mm (w / h / d) (1 1/16 in. × 3 3/4 in. × 9/16 in.)
Mass	Approx. 27 g (1 oz) (excluding the battery)
Operating temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Included items	Remote Commander RMT-DSLR2 (1) (A coin type 3V lithium battery (CR2025) installed) Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

### Français

Avant d'utiliser ce produit, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence future.

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

### Pour les clients aux É.-U.

**AVERTISSEMENT**
Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Français
(Suite au recto)

## Impression

Lorsque l'appareil photo est raccordé à un téléviseur HD avec un câble HDMI, vous pouvez facilement imprimer des photos tout en les regardant sur le téléviseur.

**1 Raccordez l'appareil photo au téléviseur.**

**2 Raccordez l'appareil photo à une imprimante compatible PictBridge.**

**3 Affichez la photo que vous voulez imprimer.**

**4 Appuyez sur la touche PRINT de la télécommande.**

- Pour le détail sur l'impression, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil photo. Les modèles d'appareils photo avec fonction d'impression permettent d'imprimer avec la télécommande.

## Spécifications

Pile	Pile bouton au lithium 3 V (CR2025)
Dimensions	Environ 41,5 mm × 94,5 mm × 13,5 mm (l/h/p) (1 11/16 po. × 3 3/4 po. × 9/16 po.)
Poids	Environ 27 g (1 oz) (sans pile)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température d'entreposage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Articles inclus	Télécommande RMT-DSLR2 (1) (Une pile bouton au lithium 3 V (CR2025 en place)) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

**α** est une marque commerciale de Sony Corporation.

### Español

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea detalladamente todo este manual y guárdelo para poderlo consultar en el futuro.

### AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

### Para los clientes en Europa

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahcerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahcerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

## Notas sobre la utilización

**Nota acerca de la pila**

- Dependiendo del tiempo transcurrido desde la fabricación de las pilas, su duración puede ser más corta, incluso aunque se suministren como nuevas con esta unidad. Le recomendamos que tenga a mano pilas de repuesto. Tenga en cuenta que la capacidad de las pilas se reducirá a medida que descienda la temperatura. Deje que la pila vuelva a la temperatura ambiental normal para que se restablezca su carga normal.

**Temperatura de funcionamiento**

- Los cambios rápidos de la temperatura causarán la condensación en el interior de esta unidad. Si traslada esta unidad directamente de un entorno frío a otro cálido, séllela en una bolsa de plástico cuando se encuentre en exteriores, y trate de extraer al máximo el aire del interior de la bolsa. Después podrá extraer la unidad de la bolsa cuando la temperatura del entorno de la bolsa haya podido aumentar gradualmente.

**Otras precauciones**

- Esta unidad no es resistente al agua. Si entra en contacto con el agua, séquela con un paño limpio y llévela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- No intente nunca desarmar la unidad. En caso de necesitar reparación, llévela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- Cuando la unidad se ensucie, frótelas con un paño limpio y seco. No permita que esta unidad entre en contacto con alcohol ni otros productos químicos.
- No permita nunca que esta unidad se vea sometida a temperaturas extremadas, dejándola en lugares tales como la guantera de un automóvil, ni a gran humedad.
- No toque esta unidad con las manos húmedas. Podría recibir una descarga eléctrica.

**Compatibilidad**

- Con respecto a los detalles sobre esta unidad y la cámara digital de lentes intercambiables, consulte la dirección URL siguiente. http://www.sony.net

## Características

El RMT-DSLR2 es un controlador remoto diseñado especialmente para la cámara digital de lentes intercambiables Sony (a partir de ahora "cámara") provista de sensor de controlador remoto.

- Puede utilizar la cámara con el controlador remoto.
  - Mediante el controlador remoto, es posible tomar fotografías y reproducirlas en un televisor.\*
    - Toma de fotografía
    - Reproducción de imágenes
    - Ampliación o reducción de las imágenes reproducidas
  - El botón 🔍 (Diapositivas) permite iniciar/detener fácilmente un pase de diapositivas en un televisor.\*
  - Una vez conectada su cámara a una impresora PictBridge, es fácil imprimir imágenes al mismo tiempo que las visualiza en un televisor pulsando el botón PRINT del controlador remoto.\*\*

<b>* Estas funciones solamente están operativas cuando la cámara está conectada a un televisor.</b>
<b>** Esta función solamente está operativa cuando la cámara esté conectada a un televisor de alta definición con un cable HDMI.</b>

## Identificación de los componentes

- Botón 2 SEC (liberación del obturador en 2 segundos)
- Botón SHUTTER
- Botón 📊 (Histograma)
- Botón DISP (Visualizar)
- Botón 🔍 (Índice)
- Botón 🔄 (Rotar)
- Botón ▶ (Reproducción)
- Botón 🔍 (Diapositivas)
- Botón MENU
- Botón PRINT
- Transmisor
- Botón START/STOP
- Botones 🔍/🔍 (Aumentar/reducir escala)
- Botón 🔍 (Borrar)
- 15▲▼/◄▶/■** (Multiselector)

**Notas**  
A excepción de los botones 2 SEC, SHUTTER y START/STOP , los botones sólo funcionan cuando la cámara está conectada a un televisor.

## Preparativos

- Quite la hoja de aislamiento 🔇 antes de utilizar el controlador remoto.
- Apunte el controlador remoto hacia el sensor de controlador remoto de la parte delantera de la cámara para manejar la cámara.

## ☑ Sustitución de la pila del controlador remoto

- Mientras presiona la lengüeta 🔇, inserte su 1ª una en la ranura para extraér la carcasa de la pila.**
- Extraiga la pila gastada y colóque una nueva con el lado + orientado hacia arriba.**
- Vuelva a insertar la carcasa de la pila en el controlador remoto hasta que encaje con un clic.**

<b>ADVERTENCIA</b>
La pila puede explotar si se utiliza mal. No la recargue, desmonte, ni la tire al fuego.

- Si la pila de litio se debilita, puede acortarse la distancia de funcionamiento del controlador remoto, o puede que el controlador remoto no funcione correctamente. En tal caso, sustituya la pila por otra de litio CR2025 Sony. Si utiliza otra pila, puede existir el riesgo de que se produzca un incendio o explosión.

**PRECAUCIÓN**

Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado.

De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones. Tire las pilas agotadas de acuerdo con las instrucciones.

## Toma de imágenes

**Para utilizar el controlador remoto, ajuste el modo de operación de la cámara a [Controlador remoto].**

Verifique que el motivo esté enfocado y pulse el botón SHUTTER, 2 SEC, o START/STOP\*.

- Botón SHUTTER
  - Cuando se pulsa el botón, el obturador se libera directamente.
  - Botón 2 SEC
    - Después de pulsar el botón, el obturador se liberará unos dos segundos más tarde.
    - Botón START/STOP\*
      - Al pulsar una vez el botón, se iniciará la grabación de películas.
      - Al pulsar de nuevo el botón durante la grabación de películas, ésta se detendrá.
- Solamente podrá utilizarse si la cámara admite la grabación de películas.

Dependiendo del modelo de cámara que admita la grabación de películas, podrá comprobar la operación de START/STOP con el iluminador de AF o la lámpara del autoexposador de la cámara.

- Compruebe si la cámara es compatible antes de utilizar.
- Con respecto a los ajustes, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- Los demás botones se utilizan cuando la cámara está conectada a un televisor.

## Visualización de la operación con el controlador remoto conectando la cámara a un televisor

Si conecta la cámara a un televisor con un cable de video o un cable HDMI y la pone en el modo de reproducción, podrá visualizar imágenes con el controlador remoto. La mayoría de los botones del controlador remoto tienen las mismas funciones que los de la cámara.

- Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- Los botones SHUTTER, 2 SEC, START/STOP y PRINT se utilizan al tomar una fotografía o cuando la cámara está conectada a una impresora PictBridge.

**Diapositivas**
El botón 🔍 (Diapositivas) del controlador remoto permite iniciar/detener fácilmente un pase de diapositivas. Durante un pase de diapositivas, están disponibles las operaciones siguientes desde el controlador remoto.

- Visualización de la imagen anterior/siguiente con ◄▶.
- Poner en pausa/reproducir el pase de diapositivas con ■.

## Impresión

Tras conectar cámara a un un televisor de alta definición con un cable HDMI, se pueden imprimir imágenes fácilmente mientras se visualizan en el televisor.

- Conecte la cámara a un televisor.**
- Conecte la cámara a una impresora compatible con PictBridge.**
- Visualice la imagen que desee imprimir.**
- Pulse el botón PRINT del controlador remoto.**
- Para obtener más información acerca de la impresión, consulte el manual de instrucciones de la cámara. Los modelos de cámaras con función de impresión podrán imprimir con el controlador remoto.

## Especificaciones

Pila	Pila de litio de cc 3 V de tipo botón (CR2025)
Dimensiones	Aprox. 41,5 mm × 94,5 mm × 13,5 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 27 g (excluida la pila) entre 0 °C y 40 °C
Temperatura de funcionamiento	entre -20 °C y +60 °C
Temperatura de almacenamiento	
Elementos incluidos	Controlador remoto RMT-DSLR2 (1) (La pila de litio de cc 3 V de tipo botón (CR2025) ya viene instalada) Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

**α** es una marca comercial de Sony Corporation.

### Deutsch

Vor dem Betrieb dieses Produkts lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.

<b>WARNING</b>
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

**Für Kunden in Europa**
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterie/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund Ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Für Kunden in Deutschland**

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

**< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >**

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienstoder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

## Hinweise zur Verwendung

**Hinweis zur Batterie**

- Je nach dem Herstelungsdatum der Batterien können diese eine kürzere Lebenszeit aufweisen, auch wenn sie als neue Batterien mit diesem Gerät geliefert wurden. Wir empfehlen, immer Ersatzbatterien bereitzuhalten. Beachten Sie, dass die Leistung von Batterien mit sinkender Temperatur abnimmt. Lassen Sie die Batterie die normale Raumtemperatur erreichen, bevor Sie sie aufladen.

**Betriebstemperatur**

Rapide Temperaturänderungen verursachen Kondensatibildung im Gerät. Wenn das Gerät direkt von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, setzen Sie es noch in der kalten Umgebung in einen Plastikbeutel und ziehen Sie soviel Luft wie möglich aus dem Plastikbeutel, bevor Sie diesen verschließen. Wenn die Temperatur in dem Beutel sich der Raumtemperatur angleichen hat, können Sie das Gerät gefahrlos aus dem Beutel nehmen.

**Andere Vorsichtsmaßregeln**

- Dieses Gerät ist nicht wasserfest. Wenn es in Kontakt mit Wasser kommt, wischen Sie es mit einem trockenen Lappen ab und bringen es sofort zur Prüfung zum nächsten Sony-Fachhändler.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu zerlegen. Bringen Sie es sofort zum nächsten Sony-Fachhändler zur Reparatur.
- Wenn es verschmutzt ist, kann das Gerät mit einem trockenen, sauberen Lappen abgewischt werden. Setzen Sie das Gerät nicht Alkohol oder anderen Chemikalien aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht an Orten liegen, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt ist, wie die Fensterbank in einem Auto, oder an Orten mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge.

Lassen Sie das Gerät nicht an Orten liegen, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt ist, wie die Fensterbank in einem Auto, oder an Orten mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit.

Berühren Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge.

**Kompatibilität**

- Einzelheiten über dieses Gerät und Kompatibilität mit Digitalkameras mit Wechselobjektiv finden Sie bei der folgenden URL. http://www.sony.net

## Besondere Merkmale

Die RMT-DSLR2 ist eine Fernbedienung, die speziell für Sony Digitalkameras mit Wechselobjektiv (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) mit einem Fernbedienungssensor hergestellt wurde.

Sie können die Kamera mit der Fernbedienung bedienen.

- Durch Bedienen der Fernbedienung können Sie Bilder aufnehmen und auf einem Fernsehgerät wiedergeben.\*
  - Aufnehmen des Bildes
  - Wiedergabe des Bildes
  - Vergrößern oder Verkleinern des Wiedergabebildes
- Die Taste 🔍 (Diaschau) erlaubt leichtes Starten/Stoppen einer Diashow auf einem Fernsehgerät.\*
- Wenn Sie die Kamera an einen PictBridge-Drucker anschließen, können Sie leicht Bilder drucken, während Sie sie auf dem Fernsehgerät betrachten, indem Sie die PRINT-Taste an der Fernbedienung drücken.\*\*

- \* Diese Funktionen arbeiten nur, wenn die Kamera am Fernsehgerät angeschlossen ist.**
- \*\* Diese Funktion arbeitet nur, wenn die Kamera mit einem HDMI-Kabel an einem HD-Fernseher angeschlossen ist.**

## A Identifikation der Teile

- 2 SEC (Verschlussauslösung in 2 Sekunden)-Taste
- SHUTTER-Taste
- 📊 (Histogramm)-Taste
- DISP (Anzeige)-Taste
- 🔍 (Index)-Taste
- 🔄 (Drehen)-Taste
- ▶ (Wiedergabe)-Taste
- 🔍 (Diaschau)-Taste
- MENU-Taste
- PRINT-Taste
- Sender
- START/STOP-Taste
- 🔍/🔍 (Vergrößern/Verkleinern)-Tasten
- 🔍 (Löschen)-Taste
- 15▲▼/◄▶/■** (Multi-Wahlschalter)

**Ausweise**

Ausgenommen bei den Tasten 2 SEC, SHUTTER und START/STOP arbeiten diese Funktionen nur, wenn die Kamera an einem Fernsehgerät angeschlossen ist.

## B Vorbereitungen

- Entfernen Sie das Isolierblatt 🔇, bevor Sie die Kamera mit der Fernbedienung bedienen.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite der Kamera, um die Kamera zu bedienen.

## ☑ Austauschen der Batterie der Fernbedienung

- Während Sie auf die Lasche 🔇 drücken, setzen Sie Ihren Fingernagel in den Schlitz, um das Batteriefach herauszuziehen.**
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine neue Batterie mit der Seite + nach oben weisend ein.**
- Setzen Sie das Batteriefach zurück in die Fernbedienung, bis es mit Klickgeräusch einrastet.**

**WARNING**
Die Batterie kann bei falscher Behandlung explodieren. Nicht aufladen, zerlegen, oder in einem Feuer entsorgen.

- Wenn die Lithiumbatterie schwach wird, kann die Reichweite der Fernbedienung abnehmen, oder die Fernbedienung kann nicht richtig arbeiten. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue Sony CR2025 Lithiumbatterie. Verwendung einer anderen Batterie kann die Gefahr von Bränden oder Explosionen mit sich bringen.

**VORSICHT**

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr. Alte Batterien unter Beachtung der gültigen Vorschriften entsorgen.

## Aufnahmen

**Zur Verwendung der Fernbedienung stellen Sie den Steuermodus der Kamera auf [Fernbedienung].**

Bestätigen Sie, dass das Motiv scharfgestellt ist, und drücken Sie die SHUTTER-Taste, die 2 SEC-Taste oder die START/STOP-Taste\*.

- SHUTTER-Taste
  - Wenn die Taste gedrückt wird, wird der Auslöser sofort aktiviert.
  - 2 SEC-Taste
    - Wenn Sie die Taste drücken, wird der Verschluss nach etwa zwei Sekunden ausgelöst.
  - START/STOP-Taste\*
    - Durch einmaliges Drücken der Taste wird die Filmaufnahme gestartet.
    - Wenn die Taste erneut während der Filmaufnahme gedrückt wird, stoppt die Aufnahme.
- Kann nur verwendet werden, wenn die Kamera die Filmaufnahme unterstützt.

Je nach dem Modell der Kamera, die die Filmaufnahme unterstützt, können Sie den START/STOP-Betrieb mit der AF-Hilfsbeleuchtung oder dem Selbstauslöserlämpchen der Kamera prüfen. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob Ihre Kamera kompatibel ist.

- Einzelheiten über die Einstellungen siehe Gebrauchsanleitung Ihrer Kamera.
- Die anderen Tasten werden verwendet, wenn die Kamera an einem Fernsehgerät angeschlossen ist.

## Betrachtungsverfahren mit der Fernbedienung durch Anschließen der Kamera an ein Fernsehgerät.

Durch Anschließen der Kamera an ein Fernsehgerät über ein Videokabel oder HDMI-Kabel und Umschalten auf Wiedergabemodus können Sie die Betrachtung über die Fernbedienung steuern. Die meisten der Tasten an der Fernbedienung haben die gleichen Funktionen wie die Tasten an der Kamera.

- Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Gebrauchsanleitung Ihrer Kamera nach.
- Die SHUTTER-Taste, 2 SEC-Taste, START/STOP-Taste und PRINT-Taste werden verwendet, wenn die Aufnahme gemacht wird oder die Kamera an einen PictBridge-Drucker angeschlossen ist.

**Diashow**

Die Taste 🔍 (Diaschau) an der Fernbedienung erlaubt leichtes Starten/Stoppen einer Diashow. Während einer Diashow stehen die folgenden Bedienungen von der Fernbedienung zur Verfügung.

- Auszusehen des vorherigen/nächsten Bildes mit ◄▶.
- Pauseieren/Wiedergabe der Diashow mit ■.

## Drucken

Wenn Sie die Kamera an über ein HDMI-Kabel an einen HD-Fernseher anschließen, können Sie leicht Bilder drucken, während Sie sie auf dem Fernsehgerät betrachten.

- Schließen Sie die Kamera an ein Fernsehgerät an.**
- Schließen Sie die Kamera an einen mit PictBridge kompatiblen Drucker an.**
- Zeigen Sie das zu drucken gewünschte Bild an.**
- Drücken Sie die PRINT-Taste der Fernbedienung.**

Batterie	3-V-Lithium-Knopfbatterie (CR2025)
Abmessungen	Ca. 41,5 mm × 94,5 mm × 13,5 mm (B / H / T)
Gewicht	Ca. 27 g (ohne Batterie)
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung RMT-DSLr2 (1) (Eine 3-V-Lithium-Knopfbatterie (CR2025) ist eingesetzt) Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

**α** ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

### Niederlands

Voordat u het product bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren vor toekomstige naslag.

### WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

**Voor klanten in Europa**

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Un**